

A PROPOSITO DEL LEGADO KUTSCHER-MÖNNICH

Anne Marie Hocquenghem, CNRS Musée de l'Homme
Paris

Teresa Valiente, LAI Universidad Libre de Berlin

Casi dos años después de la muerte del Prof. ^{Dr} Gerdt Kutscher a la edad de 66 años ocurrida el 17 de setiembre de 1979, falleció repentinamente la Dra. Anneliese Mönnich, su colaboradora y albacea, a la edad de 43 años el 10 de julio del presente año.

El Prof. Gerdt Kutscher nació en Berlín el 27 de junio de 1913. Se educó en los liceos Wilhelms-Gymnasium de Hamburgo y Mommsen-Gymnasium en Berlín donde terminó el bachillerato en 1932. Este mismo año empezó sus estudios en la Friedrich-Wilhelms-Universität de Berlín en las especialidades Americanismo^{tica}, Historia del Arte, Arqueología y Antropología. Sus profesores fueron, entre otros, ^{W. Lehmann} Walter Lehmann, Konrad Theodor Preuss, A. E. Brinckmann, ^{W. Pinder} W. Pinder, ^{G. Rodenwaldt} G. Rodenwaldt y Richard Thurnwald. Kutscher siempre se consideró como discípulo de Walter Lehmann (1878-1939), que en ese entonces fuera director del Museo de Antropología de Berlín y del Instituto de Investigación Etnológica anexo hasta que el nacionalsocialismo dispusiera su retiro en 1934, siendo reemplazado por O. Kümmel. Por esos años el joven Kutscher se especializaba en el estudio de las altas culturas americanas.

En 1942 Kutscher entró como colaborador científico en el Instituto Iberoamericano, encargado de la Biblioteca Walter Lehmann que en calidad de préstamo pasó a dicho Instituto en 1934 (se convertirá en propiedad permanente a partir de 1950). En 1946 Kutscher se doctoró con una tesis sobre las escenas pintadas mochica bajo el asesoramiento del Prof. Walter Krickeberg, quien desde 1945 era director del Museo de Antropología de Berlín. Ya reconocido internacionalmente, Kutscher tuvo el honor de ser invitado a participar en el primer Congreso Internacional de Americanistas que se organizó después de la guerra en París en 1947. Siguió trabajando en Instituto Iberoamericano como "consejero científico" desde 1955, "consejero superior científico" a partir de 1966 y finalmente "director científico" desde 1970. Estudió los legados Teobert Maler, Robert Lehmann-Nitsche, Walter Lehmann, Leonhard Schulze-Jena y Max Uhle. Editó las series 'Quellenwerke zur Alten Geschichte Amerikas', 'Monumenta Americana' y 'Acta Prehistórica et Archaeologica'. A partir de 1972 editó, además, la revista 'Indiana'. Publicó libros y

artículos científicos referentes tanto a las culturas andinas como mesoamericanas y reseñó libros y conferencias. Kutscher perteneció a la generación de los organizadores de la Universidad Libre de Berlín en 1948, donde enseñaba en el Instituto de Etnología como especialista en las culturas amerindias. En 1970 fue co-fundador del Instituto Latinoamericano de la misma Universidad e impulsó el estudio de las culturas amerindias como especialidad. Su preocupación fue no limitarse a la función de docente en la Universidad Libre de Berlín sino ^{de} divulgar e incentivar el interés por las altas culturas prehispánicas de América en diversos públicos: enseñó en la Universidad Técnica de Berlin, organizó conferencias en ^{la asociación cultural} ~~Uranía~~, dictó cursos en la "Lessing-Hochschule" y escribió para diarios como el Tagesspiegel.

*
Durante estos años de formación, investigación y docencia Kutscher acumuló objetos de arte, libros, facsímiles y manuscritos inéditos de sus maestros, colaboradores, colegas y estudiantes. Más de 20.000 títulos pertenecían a su biblioteca, muchos ejemplares con anotaciones, comentarios y dedicatorias de tan renombrados americanistas empezando con Eduard y Cecile Seler. Entre sus manuscritos es conocido que se encontraban trabajos propios para publicar, relacionados con la iconografía mochica y sus investigaciones y traducciones de documentos aztecas. Además había partes de legados no publicados como es el caso de Ubbelohde-Doering así como artículos que en el transcurso del tiempo se le envió para asesoramiento y edición. Kutscher expresó en su testamento el deseo de legar su material a Israel.

La Dra. Anneliese Mönnich, discípula de Kutscher, se doctoró en 1968 con una tesis sobre la diosa de la tierra en la religión mesoamericana. Entró en el Instituto Iberoamericano en 1971 como empleada científica y a partir de 1976 fue consejera científica. Publicó, editó y tradujo libros, artículos y documentos relacionados con la cultura azteca. Fue coeditora de la revista 'Indiana'. Desde el fallecimiento de Kutscher dictó cursos de nahuatl en el Instituto Latinoamericano de la Universidad Libre de Berlín.

Anneliese Mönnich no logró recuperarse de la pérdida de su maestro y no tuvo la fuerza de respetar su testamento. Aconsejada por su compañero de estudios ^y exalumno del Prof. Kutscher, el Sr. Ulf Bankmann de Berlin, que no llegó a graduarse, decidió dividir la

la biblioteca sin realizar su debido inventario. Regaló y vendió libros y separatas a americanistas y estudiantes presentes y ²⁾ anticuarios. Las obras más valiosas y el legado científico quedaron en sus manos y los puso a disposición de investigadores interesados. A la muerte de la Dra. Mönnich este, inapreciable e inapreciado legado quedó en posesión de su anciana madre. Ella no aprovechó la oferta de las instituciones de depositarlo y evaluarlo y aconsejar sobre posibles destinos. A menos de dos meses del fallecimiento de su hija decidió transferir ese legado y lo vendió en su totalidad al Sr. Bankmann.

Con la apropiación del legado Kutscher-Mönnich por el Sr. Bankmann desaparece el libre acceso a todo este material y existe el peligro que se pierda, se disperse o se venda poco a poco a diferentes interesados documentos fundamentales para la investigación no solamente de la historia del americanismo sino también de toda una época.

Berlin, 30 de agosto de 1981

Documentos consultados

Bock, Hans-Joachim 1964	El Instituto Iberoamericano. Su origen y desarrollo. Berlin
Eisleb, Dieter 1980	Mitteilungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte. Sonderdruck, Band. 5, 2. Heft. Berlin

Stiftung Preussischer Kulturbesitz 1979	<i>artículo</i> Neurologia Kutscher
1981	<i>neológico:</i> Neurologia Mönnich

Tagesspiegel 1979 a)	Noticia del 19.9.1979
b)	Esquela de defunción del 23.9.1979
1981	<i>Esquela de defunción del 19.7.1981</i>
KUTSCHER, Gerd 1976	<i>Berlin como centro de estudios americanistas. Indiana - suplemento 7. Berlin.</i>
MEXICON 1979	<i>Gerd Kutscher. Nekrolog. Vol 1, n. 5.</i>

Agrodecimos a la Dr. Inmina von Schuler, Dr. Gisela Hecker, al ^{Dr. Ing.} Dr. Wolfgang Hecker y al Dr. Aeden Dittmann por sus informaciones.

LAI
Der Sprecher

LAI - Verwaltung

Im Haus

NI/LU

9. 9. 81

Betr.: Nachlaß Kutscher - Mönnich

Aufgrund des Schreibens von Frau Hocquenghem und Frau Valiente vom 30. 8. 81 sowie von Gesprächen mit ihnen und mit Herrn Riese habe ich mich heute mit Herrn Ulf Bankmann (Ortwinstr. 15a, 1 Berlin 28, Tel.: 401 65 57) in Verbindung gesetzt. Auf meinen Vorschlag eines Treffens ging er nicht ein, so daß es beim Telefonieren blieb:

1. Das Testament von Herrn Kutscher habe die Verfügung über seinen Nachlaß in das Belieben der Erbin Frau Mönnich gestellt. Es sei sein Wunsch, aber nicht sein Vermächtnis gewesen, daß die Bücher nach Israel transportiert werden sollten.
2. Von den Büchern habe Frau Mönnich bereits einen großen Teil selbst verkauft; er habe jetzt alles Übrige von Frau Mönnich ~~sen.~~ erworben und wolle
 - Manuskripte und Briefe etc. auf Herrn Stegmanns Wunsch dem Ibero-Amerikanischen Institut zukommen lassen (es bleibt offen, in welchem Umfang)
 - Bücher, Bildmaterial etc. zu einem 'beachtlichen Teil' selbst behalten,
 - den Rest weiterverkaufen, wobei er in erster Linie an private

Interessenten dächte; das vor allem von Frau Mönnich gesammelte Material über nordamerikanische Indianer sei doch gewiß für uns nicht interessant.

3. Ich erläuterte ihm das Interesse des LAI an der Zugänglichkeit des Nachlasses und am evtl. Erwerb von Beständen durch unsere Bibliothek.
4. Wir verblieben so, daß wir miteinander telefonieren wollten, wenn Probleme auftauchten.

Anschließend sprach ich noch mit Herrn Schnieders von der Universitätsbibliothek (Beschaffungsabt.) und ließ mich beraten.

1. von einem "intérêt public" an solchen Nachlässen im juristischen Sinn kann man bei uns wohl nicht sprechen. Es ginge also höchstens um einen käuflichen Erwerb.
2. Mit einem evtl. Interessenten in Israel könnte man natürlich Kontakt aufnehmen, und dieser könnte eine Kopie vom Testament verlangen, um zu prüfen, ob es nicht doch einen erbrechtlichen Anspruch gäbe.

Ich werde jetzt Frau Hocquenghem eine Kopie dieses Schreibens schicken und sie bitten, mir, wie besprochen, die entsprechende Anschrift in Jerusalem mitzuteilen. Falls sie meint, daß ein solches Verfahren sinnvoll ist und nicht nur^{zur} noch weitere Verstreuung des Kutsche-Nachlasses beiträgt, könnte man sich ja mit der entsprechenden Dame oder dem Herrn in Jerusalem in Verbindung setzen.

MN